



FZK 6015 B  
FZK 6115 B

---

# Benzínový kultivátor

## NÁVOD NA OBSLUHU

**Ďakujeme vám, že ste si kúpili tento benzínový kultivátor. Skôr ako ho začnete používať prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre prípad ďalšieho použitia.**

## OBSAH

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY .....	38
Dôležité bezpečnostné upozornenia .....	38
Obal .....	38
Návod na použitie.....	38
2. VYSVETLENIE ŠTÍTKOV S POKYNYMI NA STROJI .....	41
3. POPIS KULTIVÁTORA.....	41
4. ZOSTAVENIE/PRÍPRAVA .....	41
Vyberte kultivátor z kartónového obalu.....	41
5. ZOSTAVENIE KULTIVÁTORA .....	42
Inštalácia oporného trňa.....	42
Inštalácia podporného kolieska.....	42
Zostavenie držadla .....	42
6. PRED SPUSTENÍM KULTIVÁTORA .....	43
Naliatie oleja .....	43
Doplnenie paliva.....	43
7. PRED ZAPNUTÍM BENZÍNOVÉHO KULTIVÁTORA.....	44
8. OVLÁDANIE A PREVÁDZKA KULTIVÁTORA .....	44
Štart kultivátora.....	44
Podporné koliesko a oporný trň .....	45
Ovládanie kultivačných nožov .....	45
Rozsah použitia benzínového kultivátora.....	45
Výmena motorového oleja.....	46
9. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	46
Všeobecné bezpečnostné pokyny .....	46
Pokyny na používanie.....	46
10. ÚDRŽBA.....	47
Údržba.....	47
Servis.....	48
Záruka sa nevzťahuje .....	48
Uskladnenie.....	48
11. TECHNICKÉ ÚDAJE .....	49
12. VYHLÁSENIE O ZHODE.....	50
13. LIKVIDÁCIA .....	52

# 1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- ✿ Výrobok starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu, skôr ako nájdate všetky súčasti výrobku.
- ✿ Stroj uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- ✿ Čítajte všetky upozornenia a pokyny. Zanedbanie pri dodržiavaní varovných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.


## OBAL

Výrobok je umiestnený v obale brániacom poškodeniu pri transporte. Tento obal je surovinou a je preto možné ho odovzdať na recykláciu.

## NÁVOD NA POUŽITIE

Skôr ako začnete so strojom pracovať, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné predpisy a pokyny na používanie. Oboznámte sa s obslužnými prvkami a správnym používaním zariadenia. Návod dôkladne uschovajte pre prípad neskoršej potreby. Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny obal vrátane vnútorného baliaceho materiálu, pokladničný doklad a záručný list.

V prípade prepravy zabalte stroj späť do originálnej škatule od výrobcu, zaistíte si tak maximálnu ochranu výrobku pri prípadnom transporte (napr. sťahovanie alebo odoslanie do servisného strediska).

 **Poznámka:** Ak odovzdávate stroj ďalším osobám, odovzdajte ho spoločne s návodom. Dodržiavanie priloženého návodu na obsluhu je predpokladom riadneho používania stroja. Návod na obsluhu obsahuje aj pokyny na obsluhu, údržbu a opravy.

**Výrobca nepreberá zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté následkom nedodržiavania tohto návodu.**

## 2. VYSVETLENIE ŠTÍTKOV S POKYNYMI NA STROJI



Pred uvedením do prevádzky si, prosím, pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Udržujte ostatné osoby mimo pracovnej oblasti.



Rotujúce súčasti! Nože kultivátora sa zastavia až chvíľu po vypnutí motora.



Emisia toxických plynov. Benzínový kultivátor nepoužívajte v uzatvorených či neventilovaných priestoroch.



Horúce povrchy, hrozí nebezpečenstvo popálenín!



Pred vykonávaním údržby vypnite motor a odpojte zapalovaciu sviečku.



Nikdy nedopĺňajte palivo, ak je motor spustený.



Upozorňujeme, že v prípade nedodržania pokynov hrozí nebezpečenstvo zranenia osôb, smrti alebo poškodenia nástroja.



Používajte ochranu sluchu.  
Používajte ochranu zraku.  
Používajte ochranu dýchacích orgánov.



Neustále udržiajte odstup od pohybujúcich sa dielov.



Pohybujte sa svahom po vrstevnici, nie nahor a dole.



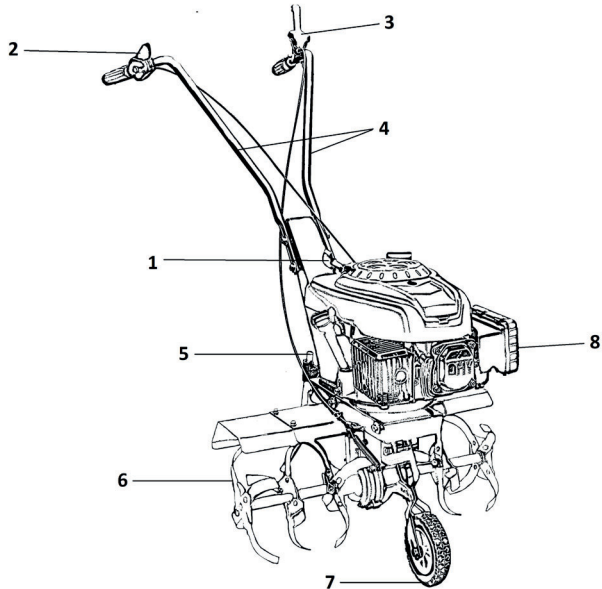
Vyhovuje všetkým príslušným európskym smerniciam.



Benzín je extrémne horľavý a preto pred doplňovaním paliva nechajte motor 2 minúty vychladnúť.

### 3. POPIS KULTIVÁTORA (Obr. 1)

1. Štartovacia šnúra
2. Plynová páka/vypínač
3. Páka spustenia nožov
4. Oceľové držadlá
5. Oporný tŕň
6. Kultivačné nože
7. Transportné koliesko
8. Vzduchový filter



Obr. 1

### 4. ZOSTAVENIE/PRÍPRAVA

Pred zostavením a spustením benzínového kultivátora si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu a v ňom uvedené pokyny.

**⚠ DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA:** Kultivátor sa dodáva **BEZ PALIVA A OLEJA** v motore.

Váš nový kultivátor bol vyskúšaný vo výrobnom závode, preto sa v motore môže nachádzať minimálne zvyškové množstvo oleja.

#### **VYBERTE KULTIVÁTOR Z KARTÓNOVÉHO OBALU**

Vyberte kultivátor z kartónového obalu a skontrolujte, či v obale nezostali voľné diely.

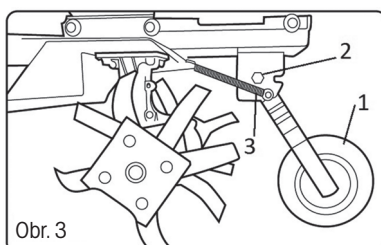
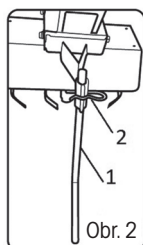
## 5. ZOSTAVENIE KULTIVÁTORA

**⚠ DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA:** Opatrne rozložte rukoväť kultivátora a nepriškripnite či nepoškodíte ovládacie lanká kultivátora.

**⚠ Upozornenie!** Kultivátor zostavujte na rovnej ploche.

### INŠTALÁCIA OPORNÉHO TRŇA

1. Oporný trň (Obr. 2, bod 1) pretiahnite pripraveným otvorom v zadnej časti kultivátora a zaistíte ho závlačkou (Obr. 2, bod 2) v požadovanej výške.

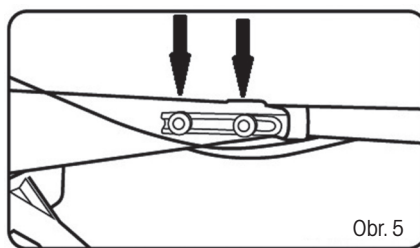
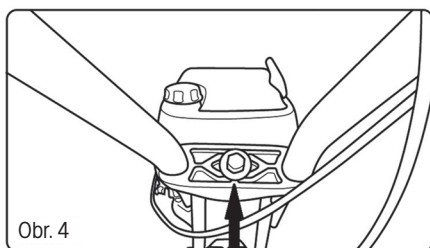


### INŠTALÁCIA PODPORNÉHO KOLIESKA

1. Kolesko (Obr. 3, bod 1) umiestnite do pripraveného otvoru v spodnej časti kultivátora a zaistíte ho priloženou skrutkou (Obr. 3, bod 2).
2. Pružinu navlečte na os koleska a zaistíte závlačkou (Obr. 3, bod 3).

### ZOSTAVENIE DRŽADLA

1. Držadlá najprv pripevnite v stredovej časti – Obr. 4. Na pravej strane musí byť umiestnená páka nastavenia otáčok motora. Na ľavé držadlo s pákou ovládania kultivačných nožov.
2. Pripevnite obe držadlá dvomi skrutkami na každej strane – Obr. 5. Pod hlavičkou skrutky musí byť umiestnená podložka.

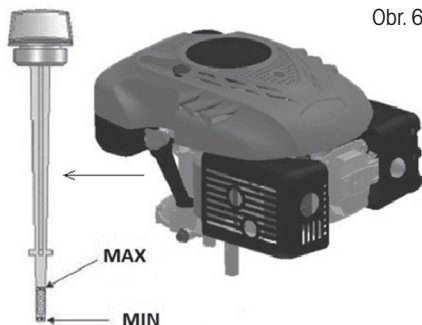


## 6. PRED SPUSTENÍM KULTIVÁTORA

### NALIATIE OLEJA

**Kultivátor sa dodáva bez motorového oleja. Pred prvým štartom nalejte motorový olej SAE30 alebo 15W-40 (cca 600 ml) podľa nasledujúcich pokynov.**

1. Pri nalievaní oleja postavte kultivátor na rovnú plochu.
2. Vyberte zátku s mierkou oleja z otvoru na dolievanie oleja (Obr. 6).
3. Po doplnení oleja mierku umiestnite späť do otvoru a dotiahnite ju.
4. Hladina oleja sa musí pohybovať medzi hornou (MAX) a dolnou (MIN) medzou (Obr. 6).



Obr. 6

**⚠ Upozornenie!** NEPREPLŇTE zásobník oleja, inak z výfuku po naštartovaní kultivátora vyjde veľké množstvo dymu.

**⚠ DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA:** Hladinu oleja kontrolujte pred každým použitím kultivátora. V prípade potreby olej doplňte. Olej doplňte po rysku MAX. na mierke oleja.

**⚠ DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA:** Olej vymeňte po prvých 5 hodinách prevádzky a následne po každých 25 prevádzkových hodinách

### DOPLNENIE PALIVA

**Vhodné palivo pre tento typ motora je NATURAL 95**

Po odskrutkovaní viečka palivovej nádrže doplňte palivo, palivo dolejte až po hrdlo palivovej nádrže, ale nádrž nepreplňte.

Vždy doplňajte čerstvý, čistý a schválený bezolovnatý benzín s oktánovým číslom min. 95.

**⚠ Upozornenie!** V prípade, že pri dolievaní oleja či paliva kultivátor zasiahnete, ihneď ho utrite. Palivo neskladujte, nedoplňujte ani s ním nemanipulujte v blízkosti otvoreného ohňa.

**⚠ Upozornenie!** Palivá zmiešané s alkoholom či palivá s prímiesou etanolu či metánu na seba môžu viazať vlhkosť, čo môže počas skladovania viesť k separácii a tvorbe kyselín. Počas skladovania môžu výpary kyselín poškodiť palivový systém motora. Tieto palivá sa nesmú v kultivátore používať.

**⚠ DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA:** Ak nebudete kultivátor používať dlhšie než 30 dní, vypustíte palivovú nádrž, naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým nedôjde k vyprázdneniu palivového potrubia a karburátora (motor sám zhasne). Tento postup zabráni budúcim problémom s motorom. Pred opätovným použitím do nádrže dolejte čerstvé palivo. Viac podrobností nájdete v kapitole Pokyny pre skladovanie.



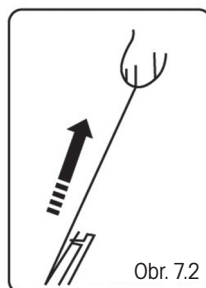
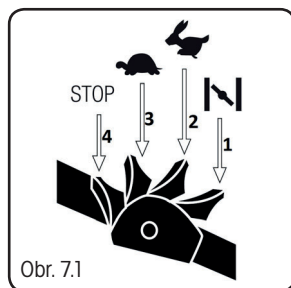
## 7. PRED ZAPNUTÍM BENZÍNOVÉHO KULTIVÁTORA

- ⚠ **POZOR:** Nikdy nedemontujte ani nepremosťujte bezpečnostné zariadenia namontované na kultivátore (napríklad bezpečnostnú poistku spínacej páky).
- ⚠ **POZOR:** Nože kultivátora sa budú aj po vypnutí stroja krátku chvíľu točiť! Pri zapínaní sa uistite, že sú vaše nohy v bezpečnej vzdialenosti od nožov kultivátora.
- ⚠ **POZOR:** Kultivátor vždy vedzte za držadlá oboma rukami. Nikdy nepracujte s kultivátorom jednou rukou. Kultivátor vedzte iba rýchlosťou chôdze.
- ⚠ **POZOR:** Pred zapnutím kultivátora sa presvedčte, že sa jeho nože nedotýkajú žiadneho predmetu, a že sa môžu voľne pohybovať.
- ⚠ **POZOR: NA PRESUN NA URČENÚ PLOCHU POUŽÍVAJTE OPORNÉ KOLIESKO, NIE SPUSTENÉ KULTIVAČNÉ NOŽE.**
- ⚠ **POZOR: PRED SPUSTENÍM NOŽOV OPRITE KULTIVÁTOR O ZADNÝ TRŇ A TAKTO HO ODĽAHCITE. PO ÚPLNOM ROZTOČENÍ NOŽOV JE MOŽNÉ ICH POMALY PONÁRAŤ DO PÔDY.**
- ⚠ **POZOR:** Kultivátor môže poskočiť nahor a/alebo dopredu, ak nože narazia na veľmi tvrdú či zmrznutú pôdu alebo sú v pôde skryté prekážky, ako sú veľké kamene.

## 8. OVLÁDANIE A PREVÁDZKA KULTIVÁTORA

### ŠTART KULTIVÁTORA

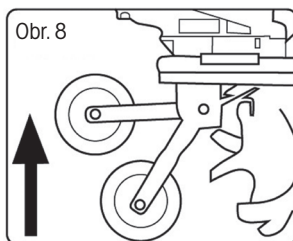
1. Nastavte páku otáčok motora (Obr. 7.1, pozícia 1) – uzatvorený prívod vzduchu.
2. Potom zatiahnite za štartovaciu šnúru – Obr. 7.2. Motor by mal najneskôr po 3 – 4 zatiahnutiach naskočiť.
3. Po naštartovaní motora umiestnite páku ovládania otáčok do pozície 2 (Obr. 7.1) – rýchle otáčky motora.
4. Motor vypnete presunutím páky otáčok motora do pozície 4 (Obr. 7.1) – STOP.



- ⚠ **Upozornenie!** Po prvom naštartovaní motora môže dôjsť k miernemu výskytu dymu z dôvodu vypaľovania ochranných vrstiev v motore. Ide o celkom bežnú situáciu, ktorá nepredstavuje žiadny problém.

## PODPORNÉ KOLIESKO A OPORNÝ TRŇ

Na presun kultivátora používajte výhradne podporné koliesko. Pred začatím práce koliesko sklopte (Obr. 8). Je možné ho však využívať aj pri práci a to s cieľom kontroly hĺbky práce. Podporný trň napomáha pri práci a to tak, že kultivátor príbrzdzuje.

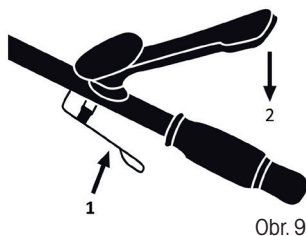


## OVLÁDANIE KULTIVAČNÝCH NOŽOV

Na ovládanie kultivačných nožov slúži páka na ľavom držadle kultivátora (Obr. 9)

**⚠ Upozornenie!** Z bezpečnostných dôvodov je táto páka opatrená bezpečnostnou poistkou zabraňujúcou nechcenému spusteniu nožov

Pred spustením ľahom odistite bezpečnostnú poistku páky (Obr. 9, bod 1)  
Stlačením páky smerom k držadlu uvediete kultivačné nože do chodu (Obr. 9, bod 2)  
Kultivačné nože vypnete uvoľnením páky (Obr. 9, bod 2.)



## ROZSAH POUŽITIA BENZÍNOVÉHO KULTIVÁTORA

**⚠ POZOR:** Pred použitím z priestoru odstráňte všetky viditeľné kamene alebo iné cudzie predmety.

**⚠ POZOR: BENZÍNOVÝ KULTIVÁTOR NIE JE URČENÝ NA ODSTRÁŇOVANIE TRÁVNÝCH MAČÍN ALEBO PREMĚNU ZATRÁVNENÝCH POVRCHOV NA ZÁHONY**

Benzínový kultivátor používajte na prípravu udržiavaných záhonov pred siatím. Kultivátorom je takisto možné pripraviť na siatie zrypané či zorané záhony, či zapraviť rôzne druhy hnojív do pôdy. Do využívaných záhonov je takisto možné kultivátorom zapraviť nový substrát.

Na prípravu záhonu na osiatie odporúčame použiť jeden z nasledujúcich vzorov:  
Vzor kyprenia A – Kyprenú oblasť dvakrát prejdite, druhýkrát kolmo k prvému kypreniu,  
Vzor kyprenia B – Kyprenú oblasť dvakrát prejdite, druhýkrát prekrývajte prvé kyprenie

Pre hlboké kyprenie nechajte nože, aby kultivátor odťahli až na koniec dosahu vašich rúk a potom kultivátor pevne priťahnite smerom k sebe. Najlepší výsledok dosiahnete opakovaným povolovaním kultivátora v pohybe vpred a opätovným priťahnutím späť.

Ak sa kultivátor zaborí tak hlboko, že zostane na jednom mieste, jemne s kultivátorom zakolíšite zo strany na stranu a tým ho uvoľníte. Kultivátor sa následne začne pohybovať opäť vpred.

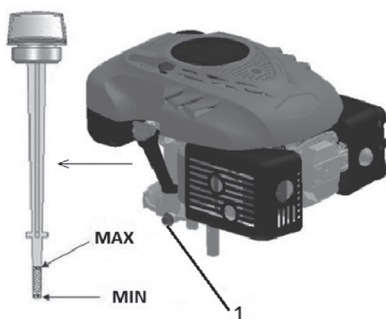
Pri práci na svahu vždy stojte šikmo k svahu, aby ste udržali pevný, bezpečný postoj. Nepracujte na extrémne strmých svahoch.

## VÝMENA MOTOROVÉHO OLEJA

**⚠ Upozornenie!** Na tento účel odporúčame kontaktovať autorizované servisné stredisko.

Vypúšťacia zátku sa nachádza pod motorom (Obr. 10 – bod 1). Umiestnite pod motor vhodnú nádobu na zachytenie použitého oleja a odoberte zátku. Nakloňte kultivátor tak, aby mohol vyteciť všetok olej zo zásobníka.

Po vypustení oleja umiestnite zátku späť do otvoru, uistite sa, že je zátku umiestnená riadne na svojom mieste, a utrite prípadné kvapky rozliateho oleja. Doplňte do zásobníka olej typu SAE30 alebo 15W-40. Po vložení mierky oleja do otvoru a jej utiahnutím by mala byť hladina oleja medzi ryskami Min a Max (Obr. 10). Nepreplňte zásobník oleja. Spustite motor a nechajte ho krátko bežať. Zastavte motor, počkajte 1 minútu a premerajte hladinu oleja v zásobníku. V prípade potreby doplňte olej na požadovanú úroveň.



Obr. 10

# 9. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- ☛ Tento výrobok slúži výlučne na účely uvedené vyššie v tomto návode. Nepoužívajte ho na iné účely, než na aké je určený. V opačnom prípade hrozí jeho poškodenie či úraz.
- ☛ Nikdy nedovoľte deťom ani osobám bez poznania tohto návodu na použitie so zariadením pracovať.
- ☛ Osoba, ktorá obsluhuje kultivátor, zodpovedá za bezpečnosť osôb v pracovnom priestore. Kultivátor nikdy nepoužívajte v tesnej blízkosti ostatných osôb, deťí alebo voľne pobežajúceho zvieratstva.
- ☛ Pred začatím práce skontrolujte terén, na ktorom sa má kultivátor použiť, a odstráňte z neho kamene, drôty, hrubšie konáre, črepy, kosti a ostatné cudzie telesá, ktoré by mohli byť zachytené alebo vymrštené a spôsobiť zranenie.

## POKYNY NA POUŽÍVANIE

- ☛ Všetky matice, svorníky a skrutky musia byť riadne dotiahnuté tak, aby zariadenie bolo v bezpečnom a prevádzkyschopnom stave.
- ☛ Pri práci s kultivátorom používajte dlhé nohavice a pevnú obuv.

- ☼ Kultivátor nikdy neštartujte v uzatvorených alebo zle vetraných priestoroch, kde sa môžu hromadiť výpary. Emisie vychádzajúce z motora obsahujú oxid uhoľnatý, ktorý je životu nebezpečný.
- ☼ Pracujte iba pri dostatočnom osvetlení (za denného svetla alebo pri dostatočnom umelom osvetlení).
- ☼ Kultivátor nepoužívajte za dažďa.
- ☼ Obzvlášť opatrne postupujte pri práci vo zvýšenom teréne (svah). Vždy pracujte naprieč svahom, paralelne k vrstevnici, a nie zhora/zdola kolmo na ňu.
- ☼ Kultivátor zásadne nenechávajte bežať bez obsluhy, ak kultivátor opustíte, vypnite motor.
- ☼ Nikdy nemeňte nastavenie rýchlosti motora.
- ☼ Kultivátor nikdy nepremiestňujte so spusteným motorom.
- ☼ Zastavte motor a odpojte zapaľovaciu sviečku v nasledujúcich prípadoch:
  - pred vykonávaním údržby, opravy či kontroly stroja.
  - pred prenášaním, zdvíhaním či premiestňovaním.
  - Ak dôjde ku kolízii s cudzím predmetom, zastavte motor kultivátor starostlivo prezrite, aby ste vylúčili možnosť poškodenia. V prípade poškodenia dopravte kultivátor do autorizovaného servisu s cieľom opravy.
  - v prípade abnormálnych vibrácií kultivátora okamžite zistite a zaistíte odstránenie príčiny vibrácie.
  - S cieľom zaistenia bezpečnej prevádzky pravidelne kontrolujte riadne utiahnutie čapov, skrutiek a matíc na kultivátore.

**⚠ POZOR: PALIVO JE VYSOKO HORĽAVÁ KVAPALINA.**

- ☼ Palivo uchovávajte v nádobe na to určenej.
- ☼ Palivo doplňujte iba na otvorenom či dobre vetranom priestranstve. Pri manipulácii s palivom nefajčíte, ani nepoužívajte mobilný telefón.
- ☼ Palivo doplňujte iba za predpokladu, že je motor vypnutý. Nikdy neotvárajte palivovú nádrž a palivo nedoplňujte, ak je motor horúci alebo v chode.
- ☼ Ak dôjde k rozliatiu benzínu, motor neštartujte. Odstráňte kultivátor z miesta, kde bolo palivo rozliate, a vyvarujte sa možného vznietenia. V práci pokračujte až po odparení rozliateho paliva a rozptýlení palivových výparov;
- ☼ Po doplnení paliva dobre utiahnite kryt palivovej nádrže aj veko kanistra s palivom.

**⚠ POZOR: Pred vykonávaním údržby alebo opravy zastavte motor a odpojte zapaľovaciu sviečku.**

## 10. ÚDRŽBA

### ÚDRŽBA

- ☼ Všetky matice, svorníky a skrutky musia byť riadne dotiahnuté tak, aby zariadenie bolo v bezpečnom a prevádzkyschopnom stave. Pravidelná údržba je základným predpokladom na zaistenie bezpečnosti používateľa, zachovanie prevádzkyschopnosti a vysokého výkonu kultivátora.
- ☼ Zariadenie s benzínom v nádrži nikdy neuskładňujte vnútri budovy, kde by sa výpary mohli dostať do dosahu otvoreného ohňa, iskry alebo zdroja vysokej teploty.
- ☼ Pred uskladnením v akomkoľvek uzatvorenom priestore nechajte motor vychladnúť.
- ☼ Z dôvodu zníženia rizika požiaru zaistíte, aby kultivátor a obzvlášť motor, tlmič výfuku, batéria a takisto miesto uloženia náhradného benzínu boli zbavené zvyškov rastlín, lístia alebo nadmerného množstva maziva.

- ✿ Kontrolujte pravidelne stav ochranného krytu nožov.
- ✿ Palivo vypúšťajte v dobre vetranom priestore pri vychladnutom motore.
- ✿ Pri odoberaní či inštalácii kultivačných nožov používajte silné pracovné rukavice.

**⚠ POZOR:** Pred vykonávaním údržby alebo opravy zastavte motor a odpojte zapalovaciu sviečku.

- ✿ Pravidelne kultivátor kontrolujte a zaistíte, aby sa všetky nečistoty, obzvlášť z kultivačných nožov pravidelne odstraňovali.
- ✿ Kontrolujte pravidelne stav nožov, pretože majú podstatný vplyv na výkon kultivátora.
- ✿ V pravidelných intervaloch kontrolujte dotiahnutie všetkých skrutiek a matíc. Opatrebované alebo zle dotiahnuté matice a skrutky môžu spôsobiť vážne poškodenia motora alebo rámu.

**⚠ POZOR:** Používajte iba originálne náhradné diely. Nekvalitné náhradné diely môžu spôsobiť vážne poškodenia kultivátora a ohroziť vašu bezpečnosť.

## SERVIS

- ✿ V prípade, že po kúpe výrobku zistíte akúkoľvek poruchu, kontaktujte servisné oddelenie. Pri použití výrobku sa riadte pokynmi uvedenými v priloženom návode na použitie.
- ✿ Na reklamáciu sa nebude brať zreteľ, ak ste výrobok pozmenili či ste sa neriadili pokynmi uvedenými v návode na použitie.

## ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE

- ✿ Na prirodzené opotrebenie funkčnej časti stroja v dôsledku jeho používania.
- ✿ Na servisné zásahy súvisiace so štandardnou údržbou stroja (napr. čistenie, mazanie, nastavenie a pod.), na poruchy spôsobené vonkajšími vplyvmi (napr. klimatickými podmienkami, prašnosťou, nevhodným použitím a pod.).
- ✿ Na mechanické poškodenia v dôsledku pádu stroja, nárazu, úderu doň a pod.
- ✿ Na škody vzniknuté neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávnych dielov, nevhodných nástrojov a pod.
- ✿ Pri reklamovaných výrobkoch, ktoré neboli riadne zabezpečené proti mechanickému poškodeniu pri preprave nesie riziko prípadnej škody výhradne majiteľ.

## USKLADNENIE

- ✿ Ak stroj dlhší čas nepoužívate, prístroj uskladnite podľa nasledujúcich pokynov. Predĺžite tak životnosť stroja.
- ✿ Kompletne vylejte palivo z palivovej nádrže a karburátora.
- ✿ Vyskrutkujte zapalovaciu sviečku a nalejte do otvoru malé množstvo motorového oleja. Jemne potiahnite 2- až 3-krát štartér.
- ✿ Čistou handrou vyčistite vonkajšie plochy. Stroj uskladnite na čistom a suchom mieste.

## 11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ motora	OHV, vzduchom chladený, 4-taktný
Nominálny výkon	2,2 kW
Otáčky motora	3000 ot./min
Zdvihový objem	139 cm <sup>3</sup>
Štartovanie	Ťahom
Objem palivovej nádrže	1,2 litra
Odporúčané palivo	Benzín – bezolovnatý, min. 95 oktánov
Objem olejovej nádrže	0,6 l
Odporúčaný olej	SAE30, 15W-40
Pracovný záber	36 cm – FZK 6015 B/59 cm FZK 6115 B
Otáčky osi s nožmi	140 ot./min.
Priemer nožov/max. pracovná hĺbka	26 cm
Deklarovaná úroveň hluku	93 dB(A)
Maximálna úroveň vibrácií	12,5 m/s (K=1,5)
Hmotnosť	31 kg FZK 6015 B/34 kg FZK 6115 B

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

Zmeny v texte, dizajnu a technických špecifikácií sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu

# FAST<sup>®</sup>

**FAST ČR, a.s.**  
Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

## VYHLASENIE O ZHODE

**Produkt/ značka:** Benzínový kultivátor/ **FIELDMANN**

**Type/ model:** **FZK 6015-B**  
139 cm<sup>3</sup>, 2,2kW/3000 min<sup>-1</sup>, šírka kosenia 360mm  
nameraná hladina akustického výkonu: L<sub>PA</sub>= 72,8dB(A)  
garantovaná hladina akustického výkonu: L<sub>WA</sub>= 93dB(A)

**Výrobca:** FAST ČR, a.s.  
Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic  
VAT no: CZ26726548

**Výrobok je ve zhode s níže uvedenými smernicami a nariadeniami:**

Directive Machinery 2006/42/EC  
Directive EMC 2014/30/EU  
Directive Noise 2000/14/EC + 2005/88/EC  
Directive Emission of gaseous 2016/1628/EU  
Directive RoHS 2011/65/EU

**a normami:**

EN 709:1997+A4  
EN ISO 14982:2009



**Vydáno v:** Praha

**Meno:** Ing. Zdeněk Pech  
Chairman of the Board

**Dátum vydanie:** 30. 9. 2019

**Podpis:**

**FAST<sup>®</sup>** FAST ČR, a.s.   
Černokostecká 1621, 251 01 Říčany  
IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111  
DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

**IČO:** 26 72 65 48, **DIČ:** CZ-26 72 65 48

**Bankovní spojení:** Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800,  
ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300

**FAST**<sup>®</sup>**FAST ČR, a.s.**Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110**VYHLÁSENIE O ZHODE**

**Produkt/ značka:** Benzínový kultivátor/ **FIELDMANN**

**Type/ model:** **FZK 6115-B**  
139 cm<sup>3</sup>, 2,2kW/3000 min<sup>-1</sup>, šírka kosenia 590mm  
nameraná hladina akustického výkonu: L<sub>PA</sub>= 72,8dB(A)  
garantovaná hladina akustického výkonu: L<sub>WA</sub>= 93dB(A)

**Výrobca:** FAST ČR, a.s.  
Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic  
VAT no: CZ26726548

**Výrobok je ve zhode s nižšie uvedenými smernicami a nariadeniami:**

Directive Machinery 2006/42/EC  
Directive EMC 2014/30/EU  
Directive Noise 2000/14/EC + 2005/88/EC  
Directive Emission of gaseous 2016/1628/EU  
Directive RoHS 2011/65/EU

**a normami:**

EN 709:1997+A4  
EN ISO 14982:2009

**Vydáno v:** Praha**Meno:** Ing. Zdeněk Pech  
Chairman of the Board**Dátum vydanie:** 30. 9. 2019**Podpis:**

**FAST**<sup>®</sup> FAST ČR, a.s.<sup>®</sup>  
Černokostecká 1621, 251 01 Říčany  
IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111  
DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

IČO: 26 72 65 48, DIČ: CZ-26 72 65 48

**Bankovní spojení:** Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800,  
ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300





**Model /Modell /Modelis:** .....

**Záruční list / Záručný list /  
Warranty Certificate / Jótállási jegy /  
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo  
Výrobné číslo  
Serial No.  
Szériaszám  
Serijos Nr.  
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce  
Pečiatka a podpis predajcu  
Dealer's stamp  
A kereskedő bélyegzője  
Pardavėjo antspaudas  
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje  
Dátum predaja  
Date of purchase  
A vásárlás dátuma  
Pardavimo data  
Data zakupu

## Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu. . .).

### Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody. . .) ■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád. . .) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy. . .) ■ poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá ■ práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plochy přístroje, prepisované údaje v dokladech. . .)

## Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vztahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklácii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky. . .).

### Záruka sa nevztahuje na:

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy ■ opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku ■ poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený ■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody. . .) ■ chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád. . .) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy. . .) ■ poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil) ■ prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku ■ prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plochy prístroja, prepisované údaje v dokladoch. . .)

## Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation. . .

### This warranty is void especially if apply as follows:

■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, . . .) ■ Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall. . .) ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, . . .) ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

## Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.  
Černokostecká 1621  
CZ 251 01 Říčany  
Česká republika  
Tel.: +420/ 323 204 120  
Fax: +420/ 323 204 121  
servis.praha@fastcr.cz  
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.  
Cejl 31  
CZ 602 00 Brno  
Česká republika  
Tel.: +420/ 531 010 295  
Fax: +420/ 531 010 296  
servis.brno@fastcr.cz  
www.fastcr.cz

Fast Plus, spol. s r. o.  
Na Pántoch 18  
SK 831 06 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: +421/ 249 105 811  
Fax: +421/ 249 105 810  
fastplus@fastplus.sk  
www.fastplus.sk

## Jótállási jegy

A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.** (Černokostelec-ká1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

A **FAST Hungary Kft.** (2310, Szigetszentmiklós, Kántor u. 10) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadásától (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezettől számított **24 hónapig** tartó időtartamra vállal jótállást. A termék **alkotórészeire és tartozékaira** (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított **12 hónap**.

A jótállási igény a jótállási jeggyel, a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított 1 évig a terméket értékesítő vállalkozásnál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető.

Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A fogyasztó a hiba felfedezését követően kéredelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a jótállási igény kizárólag a jótállási

határidőben érvényesíthető! Ugyanakkor, ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

A 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre. A jótállásra kötelezett törekszik arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javítószolgáltatónál közvetlenül érvényesített javítási igény esetén – a javítószolgáltató gondoskodik.

Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére, valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülálló ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti.

Tájékoztatjuk, hogy az értékesítő vállalkozással felmerülő, fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

**Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa**

revision 06/2017

Fast Hungary Kft.  
2310, Szigetszentmiklós  
Kántor u. 10  
Hungary  
Tel.: + 36/ 23 330 830  
Fax: + 36/ 23 330 8274  
fasthungary@fasthungary.hu  
www.fasthungary.hu

## Garantijos taisyklės

Šiam gaminii suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiam, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkejas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinis naudotojas pasiims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, gaminio talonu, instaliavimo sertifikatu...

**Garantija netaikoma:** ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminijų naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, ...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rodus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų...). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

## Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

### Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.), ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senukai Prekybos Centras“ Garantinis Servisas  
Jonavos G. 62, LT-44192,  
Kaunas, Lithuania  
Tel.: +370 37 212 146  
Tex.: +370 37 212 165  
garrem@senukai.lt  
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.  
Sokołowska 10  
PL 05-090 Puchały  
Poland  
Tel.: +48 500 116 777  
Fax: +48 22 869 96 13  
fastpoland@fastpoland.pl  
www.fastpoland.pl





 **FIELDMANN**<sup>®</sup>  
Home & Garden Performance